

# ORDENTLICHE URVERSAMMLUNG

## PROTOKOLL NR. 02/2023

**Datum:** Dienstag, 5. Dezember 2023

**Zeit:** 18.00 Uhr – 19.10 Uhr

**Ort:** Triftbachhalle, Zermatt

**Anwesend:** 56 Personen (*inkl. 3 nicht stimmberechtigte Personen*),  
darunter die Gemeinderatsmitglieder:  
Romy Biner-Hauser, Iris Kündig Stössel, Mark  
Aufdenblatten, Bianca Ballmann, Emanuel Julen, Markus  
Julen, Sonja Sarbach-Schalbetter

**Fachpersonen:** Diego Kronig, Leiter Finanzen  
Dietmar Schmid, Leiter Öffentliche Sicherheit

**Vorsitz:** Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin

**Protokoll:** Oliver Summermatter, Stv. Leiter Verwaltung

## 1. BEGRÜSSUNG UND FORMELLES

### 1.1 BEGRÜSSUNG

*Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin*

Die Gemeindepräsidentin heisst die Bürgerinnen und Bürger zur ordentlichen Urversammlung herzlich willkommen. Sie informiert kurz über:

- Strommangellage
- Inkassomassnahmen i.S. Untersuchungsergebnisse zur Betrugsaffäre Wasserwerke
- Abfallbewirtschaftung «the right bin»
- Neubau Schulhaus Walka
- Biketrail Riffelberg und Blauherd
- Bau der Galerien Strasse Täsch - Zermatt
- Tunnel Täsch - Zermatt
- Lüegelti Umladeplatz
- Wasserversorgung – Reservoir Blatten und Ried
- Bushaltestellen
- Mehrzweckspeicher Gornerli
- Bezahlbarer Wohnraum
- Pavillon Obere Matten - Eröffnung
- Schneeräumung

### 1.2 TAGESORDNUNG

*Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin*

1. Begrüssung und Formelles
2. Protokoll der Urversammlung vom 6. Juni 2023
3. Voranschlag 2024 - Erläuterung und Globalgenehmigung
4. Finanzplan 2025 - 2028 – Kenntnisnahme
5. Neubau Schulhaus Walka - Erhöhung des Verpflichtungskredit um CHF 3.6 Mio.
6. Varia
  - 6.1. Information über die definierten Notfalltreffpunkte

### 1.3 FORMELLES

*Daniel Feuz, Leiter Verwaltung*

- a) Genehmigung Voranschlag: Die Genehmigung des Voranschlags erfolgt global (Art. 7 Abs. 1 und 3 GemG).
- b) Form der Einberufung: Die Urversammlung ist gesetzeskonform eingeladen worden (Art. 9 GemG).
- c) Zuständigkeiten: Die Urversammlung darf sich nur über die in der Tagesordnung vorgesehenen Gegenstände gültig aussprechen (Art. 10 Abs. 2 GemG).
- d) Auflage: Der Voranschlag mit der integrierten Finanzplanung sowie die Unterlagen für die Erhöhung des Verpflichtungskredits des Neubaus Schulhaus Walka lagen im Vorfeld der heutigen Urversammlung gesetzeskonform zur Einsichtnahme auf (Art. 15 GemG).

- e) Handerheben: Die Urversammlung berät öffentlich und fasst ihre Beschlüsse mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen und in der Regel durch Handaufheben. Die Enthaltungen fallen für die Berechnung der Mehrheit ausser Betracht (Art. 16 Abs. 1 GemG).
- f) Geheime Abstimmung: Wenn ein Vorschlag gemacht und vom Gemeinderat angenommen wird, oder wenn ein Fünftel der Versammlung es beschliesst, wird über eine bestimmte Frage eine geheime Abstimmung durchgeführt (Art. 16 Abs. 2 / 3 GemG).
- g) Finanzplanung: Über die Finanzplanung wird nicht abgestimmt. Sie wird dem Souverän lediglich zur Kenntnisnahme unterbreitet (Art. 79 Abs. 1 GemG).
- h) Stimmenzähler: Die Versammlung ernennt Bruno Bächler und Axel Schmid als Stimmenzähler.
- i) Protokoll: Das Protokoll wird im Sinne von Art. 99/100 GemG verfasst. Es beinhaltet die Zahl der anwesenden Personen, die Tagesordnung, die Anträge und die gefassten Beschlüsse.

## 2. PROTOKOLL VOM 6. JUNI 2023

### 2.1 INFORMATIONEN

*Daniel Feuz, Leiter Verwaltung*, verweist auf das Protokoll der letzten Urversammlung.

#### Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

### 2.2 GENEHMIGUNG

*Daniel Feuz, Leiter Verwaltung*

Die Versammlung genehmigt das Protokoll der Urversammlung vom 6. Juni 2023 einstimmig, ohne Gegenstimmen und ohne Enthaltungen.

## 3. VORANSCHLAG 2024 – ERLÄUTERUNG UND GENEHMIGUNG

### 3.1. LAUFENDE RECHNUNG

*Diego Kronig, Leiter Finanzen*

#### GRUNDLAGEN DES VORANSCHLAGS

Steuerkoeffizient.....	1.1
Steuerindexierung.....	173 %
Kopfsteuer.....	CHF 24.00
Hundetaxe.....	CHF 175.00
Vergütungszins auf Vorauszahlungen Steuern (vor Fälligkeit).....	0.0 %
Verzugszins (Steuern und übrige Debitorenforderungen).....	3.5 %
Zinsgutschrift auf Steuerrückerstattungen.....	3.5 %
Negativer Ausgleichszins (ab allg. Fälligkeitsdatum Steuern).....	3.5 %
Indexierung Personalkosten.....	1.0 %
Generallöhnerhöhung.....	2.0 %

## ABSCHREIBUNGSMETHODEN

Anlagekategorie	Nutzungsdauer in Jahren	Abschreibungsspanne in %	Abschreibungssatz in %
Grundstücke / Waldungen	unendlich	0	0
Tiefbau	40 – 60	7 – 10	7
Hochbauten / Gebäude	25 – 50	8 – 15	8
Mobilien / Fahrzeuge / Maschinen	4 – 10	35 – 60	35
Übrige Sachanlagen	5	50	50
Investitionsbeiträge	1 – 40	10 – 100	Wie Anlagekategorie

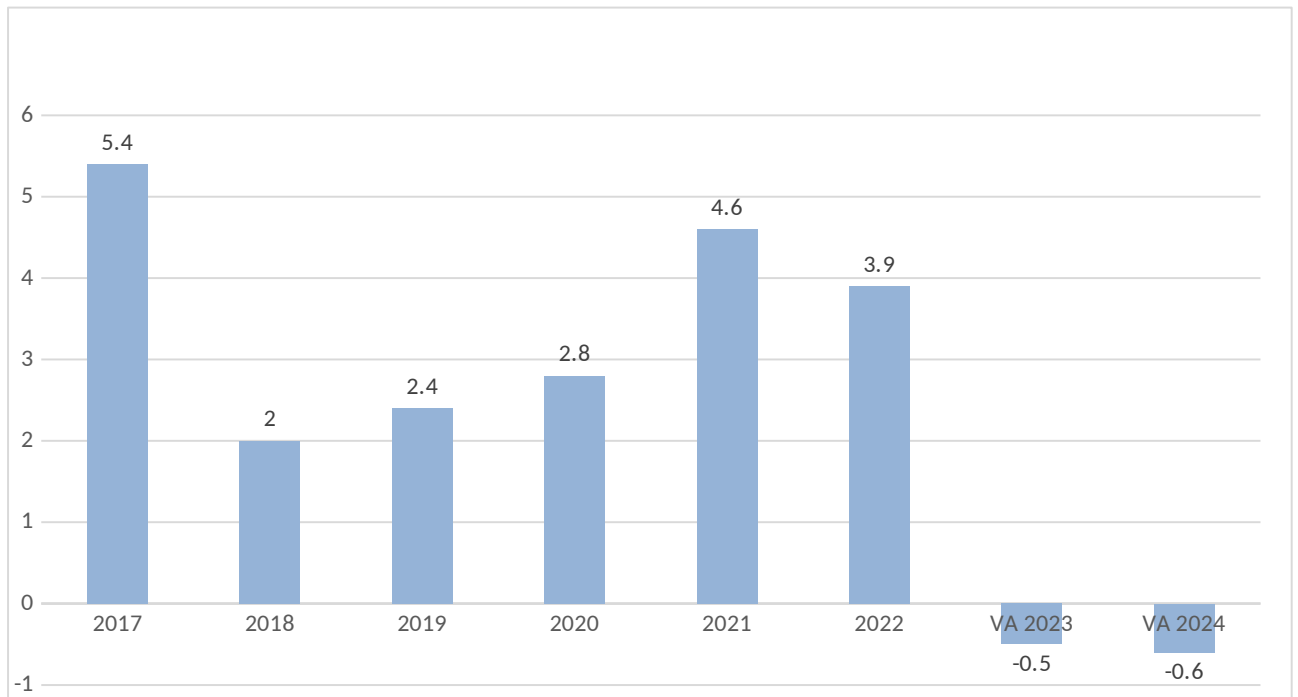
## ÜBERSICHT VORANSCHLAG 2024

*Diego Kronig, Leiter Finanzen*

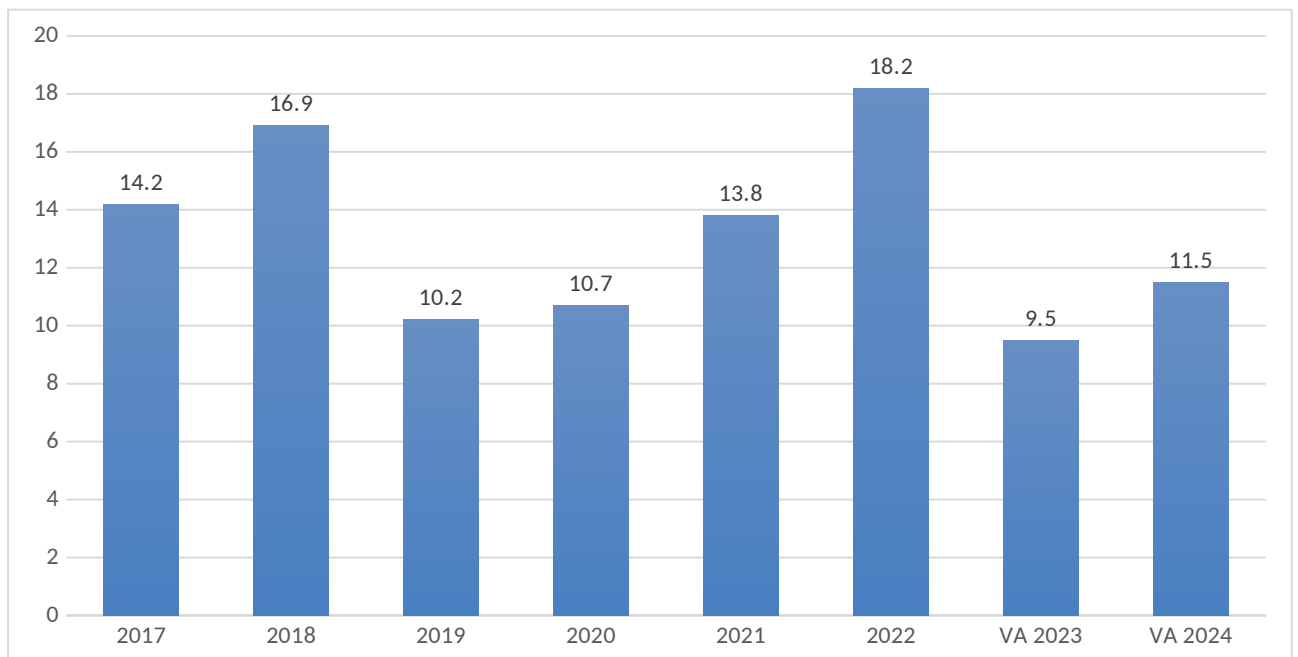
### Laufende Rechnung

Geplante Einnahmen	71'388'600.00
- Geplante Ausgaben (ohne Abschreibungen)	59'906'189.00
<b>Selbstfinanzierungsmarge (Cash Flow)</b>	<b>11'482'411.00</b>
+ Entnahme Fonds Spezialfinanzierung	1'547'667.00
- Einlage Fonds Spezialfinanzierung	1'427'200.00
- Geplante Abschreibungen	12'209'000.00
<b>Erwarteter Aufwandsüberschuss</b>	<b>606'122.00</b>
<b>Selbstfinanzierungspotential</b>	<b>11'482'411.00</b>
<b>Investitionen</b>	
Ausgaben	33'498'000.00
- Einnahmen	5'070'000.00
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>28'428'000.00</b>
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>	<b>- 16'945'589.00</b>

## ÜBERBLICK VORANSCHLAG 2024 - ERFOLG IM VERGLEICH MIT VORJAHREN



## ÜBERBLICK VORANSCHLAG 2024 - SELBSTFINANZIERUNG IM VERGLEICH MIT VORJAHREN



### Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

## ENTWICKLUNG AUFWAND

Diego Kronig, Leiter Finanzen

Aufwand nach Arten	VA 2024	VA 2023	Abweichung
Personalaufwand	16'645'765	15'391'990	+8.15
Sachaufwand	15'635'487	15'022'799	+4.08
Finanzaufwand	255'000	282'000	-9.57
Abschreibungen	12'209'000	10'553'104	+15.69
Transferaufwand	24'546'937	23'249'720	+5.58
Einlagen in Spezialfinanzierung	1'427'200	735'231	+94.12
Interne Verrechnungen	2'823'000	3'749'000	-24.70
<b>Total</b>	<b>73'542'389</b>	<b>68'983'844</b>	<b>+6.61</b>

Aufwand nach Funktionen	VA 2024	VA 2023	Abweichung
Allgemeine Verwaltung	5'988'450	5'327'394	+12.41
Öffentliche Sicherheit	5'148'650	4'998'642	+3.00
Bildung	8'192'500	7'428'954	+10.28
Kultur, Freizeit, Kultus	5'414'200	4'907'626	+10.32
Gesundheit	1'006'500	740'100	+36.00
Soziale Sicherheit	2'175'237	2'153'200	+1.02
Verkehr	14'514'900	15'006'105	-3.27
Umwelt, Raumordnung	12'242'967	11'828'018	+3.51
Volkswirtschaft	13'134'200	12'066'085	+8.85
Finanzen und Steuern	5'724'785	4'527'720	+26.44
<b>Total</b>	<b>73'542'389</b>	<b>68'983'844</b>	<b>+6.61</b>

### Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

## ENTWICKLUNG ERTRAG

Diego Kronig, Leiter Finanzen

Ertrag nach Arten	VA 2024	VA 2023	Abweichung
Steuern	48'171'000	44'033'000	+9.40
Regalien und Konzessionen	3'940'000	3'650'000	+7.95
Finanzerträge	1'598'500	952'750	+67.78
Entgelte	11'548'100	11'528'500	+0.17
Transferbeiträge	2'998'000	3'267'610	-8.25
Spezialfinanzierung	1'547'667	1'248'274	+23.98
Interne Verrechnungen	2'823'000	3'749'000	-24.70
Verschiedene Erträge	310'000	10'000	+3100
<b>Total</b>	<b>72'936'267</b>	<b>68'439'134</b>	<b>+6.57</b>

<b>Ertrag nach Funktionen</b>	<b>VA 2024</b>	<b>VA 2023</b>	<b>Abweichung</b>
Allgemeine Verwaltung	759'700	1'187'500	-36.03
Öffentliche Sicherheit	1'759'300	1'665'300	+5.64
Bildung	520'000	541'500	-3.97
Kultur, Freizeit, Kultus	1'114'800	676'750	+64.73
Gesundheit	0	0	0
Soziale Sicherheit	31'000	126'000	-75.40
Verkehr	3'590'500	4'024'000	-10.70
Umwelt, Raumordnung	10'625'867	10'388'774	+2.28
Volkswirtschaft	12'090'000	11'056'000	+9.35
Finanzen	42'445'100	38'773'310	+9.47
<b>Total</b>	<b>72'936'267</b>	<b>68'439'184</b>	<b>+6.57</b>

### Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

## 3.2 INVESTITIONEN 2024

*Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin*

### ÜBERBLICK DER GEPLANTEN INVESTITIONSPROJEKTE

Schulliegenschaft Neubau.....	9'335'000
Wasserversorgung.....	8'381'000
Gemeindestrassen.....	3'225'000
Kantonsstrassen.....	1'600'000
Gewässerverbauungen.....	1'555'000
Lawinerverbauungen.....	1'430'000
Glasfasernetz.....	1'322'000
Abwasserentsorgung.....	1'183'000
Übrige Investitionen.....	5'467'000
<b>Total Bruttoinvestitionen.....</b>	<b>33'498'000</b>
Rückvergütungen / Subventionen.....	5'070'000
<b>Nettoinvestitionen.....</b>	<b>28'428'000</b>

### Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

### 3.3 FINANZKENNZAHLEN

*Diego Kronig, Leiter Finanzen*

Bezeichnung	VA 2024	Richtwerte
Selbstfinanzierungsgrad	37.0%	alle Werte zwischen 50 - 80% entsprechen einem Abschwung
Selbstfinanzierungsanteil	16.4%	Werte zwischen 10 - 20% werden als mittel beurteilt
Nettoverschuldungsquotient	-121.3%	< 100%: gut
<b>Nettovermögen</b> /Schuld pro Kopf	+10'165.-	0-1000 geringe Verschuldung -1001-2500 mittlere Verschuldung -2501-5000 hohe Verschuldung -5001 +> sehr hohe Verschuldung
Bruttoverschuldungsanteil	78.3%	50% - 100%: gut
Zinsbelastungsanteil	-0.3%	Werte zwischen 0 - 4% werden als gut beurteilt
Investitionsanteil	37.0%	alle Werte höher 30% bedeuten eine <b>sehr starke</b> Investitionstätigkeit

Der Gemeinderat empfiehlt der Urversammlung, den Voranschlag 2024 anzunehmen.

#### **Fragen und Diskussionen**

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

#### **Abstimmung**

*Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin*

Die Versammlung stimmt den Voranschlag 2024 einstimmig, ohne Gegenstimmen und Enthaltungen zu.



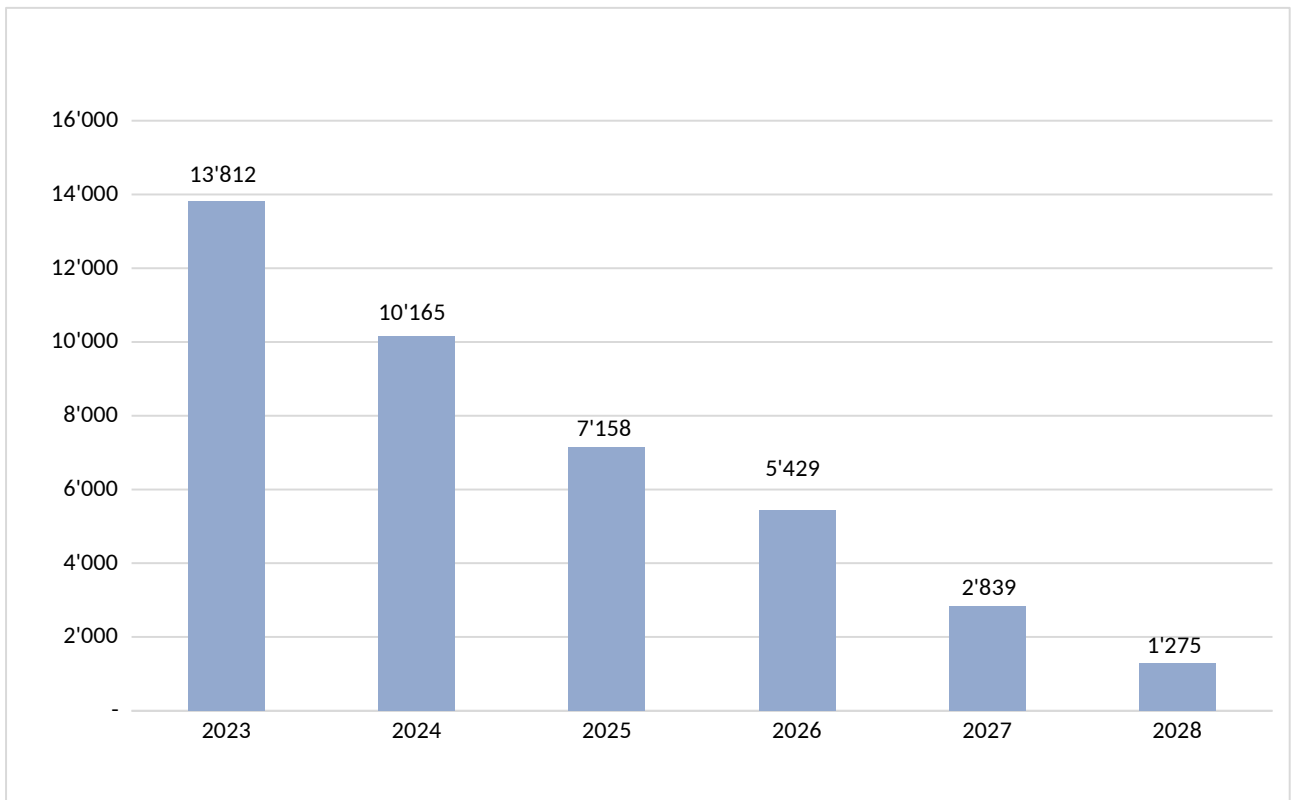
#### 4. FINANZPLAN 2025 – 2028- KENNTNISGABE

Diego Kronig, Leiter Finanzen

#### ÜBERSICHT ENTWICKLUNG 2025 – 2028 (TCHF)

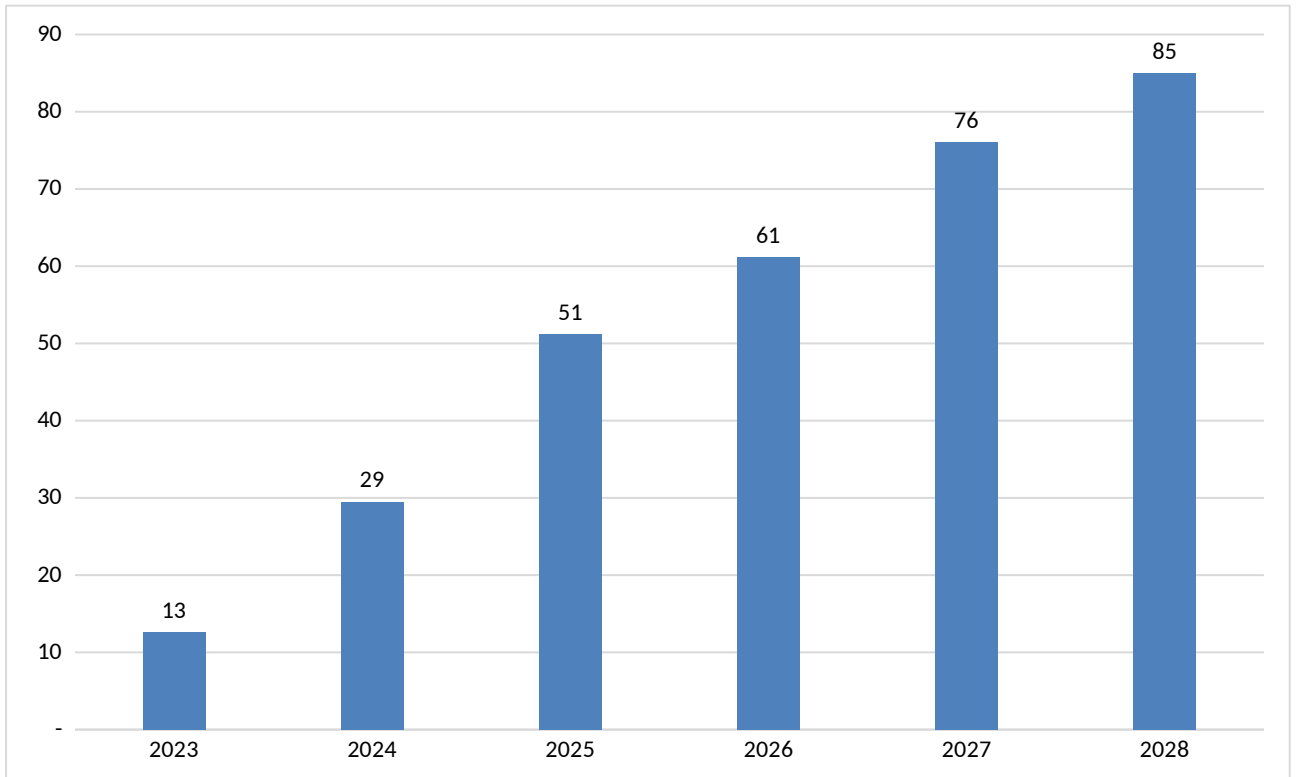
FINANZPLAN IN TCHF	2024	2025	2026	2027	2028
<b>ERTRAG LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>72'936</b>	<b>73'425</b>	<b>73'917</b>	<b>74'413</b>	<b>74'912</b>
- ERTRAG LR ÜBRIGE	24'765	25'013	25'263	25'515	25'771
- STEUERERTRAG	48'171	48'412	48'654	48'897	49'142
<b>AUFWAND LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>73'542</b>	<b>74'070</b>	<b>76'029</b>	<b>78'287</b>	<b>79'779</b>
- PERSONALAUFWAND	16'646	16'979	17'318	17'665	18'018
- SACHAUFWAND + ÜBRIGER BETRIEBSAUFWAND	15'665	15'822	15'980	16'140	16'301
- SCHULDZINSEN	255	807	1'123	1'371	1'610
- ÜBRIGER AUFWAND	27'370	27'644	27'920	28'199	28'481
- ABSCHREIBUNGEN VERWALTUNGSVERMÖGEN	12'209	12'819	13'688	14'911	15'369
- EINLAGE SPEZIALFINANZIERUNG	1'427	0	0	0	0
<b>AUFWAND-/ERTRAGSÜBERSCHUSS</b>	<b>-606</b>	<b>-645</b>	<b>-2'112</b>	<b>-3'874</b>	<b>-4'867</b>
<b>CASHFLOW</b>	<b>11'603</b>	<b>12'174</b>	<b>11'576</b>	<b>11'037</b>	<b>10'503</b>
NETTOINVESTITIONEN	28'428	33'900	21'510	25'920	19'490
<b>FINANZIERUNGSÜBERSCHUSS/-FEHLBETRAG</b>	<b>-16'825</b>	<b>-21'726</b>	<b>-9'934</b>	<b>-14'883</b>	<b>-8'987</b>
- KAPITALNEUAUFNAHMEN	16'825	21'726	9'934	14'883	8'987
- VERÄNDERUNG DEBITOREN					
<b>= VERÄNDERUNG FLÜSSIGE MITTEL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>FLÜSSIGE MITTEL AM 01.01.</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>
<b>FLÜSSIGE MITTEL AM 31.12.</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>	<b>2'000</b>
<b>MITTEL- UND LANGFRISTIGE SCHULDEN PER 31.12.</b>	<b>29'469</b>	<b>51'195</b>	<b>61'129</b>	<b>76'012</b>	<b>84'999</b>
PRO KOPFVERMÖGEN	10'165	7'158	5'429	2'839	1'275

#### ÜBERSICHT ENTWICKLUNG PRO KOPF VERMÖGEN 2025 – 2028



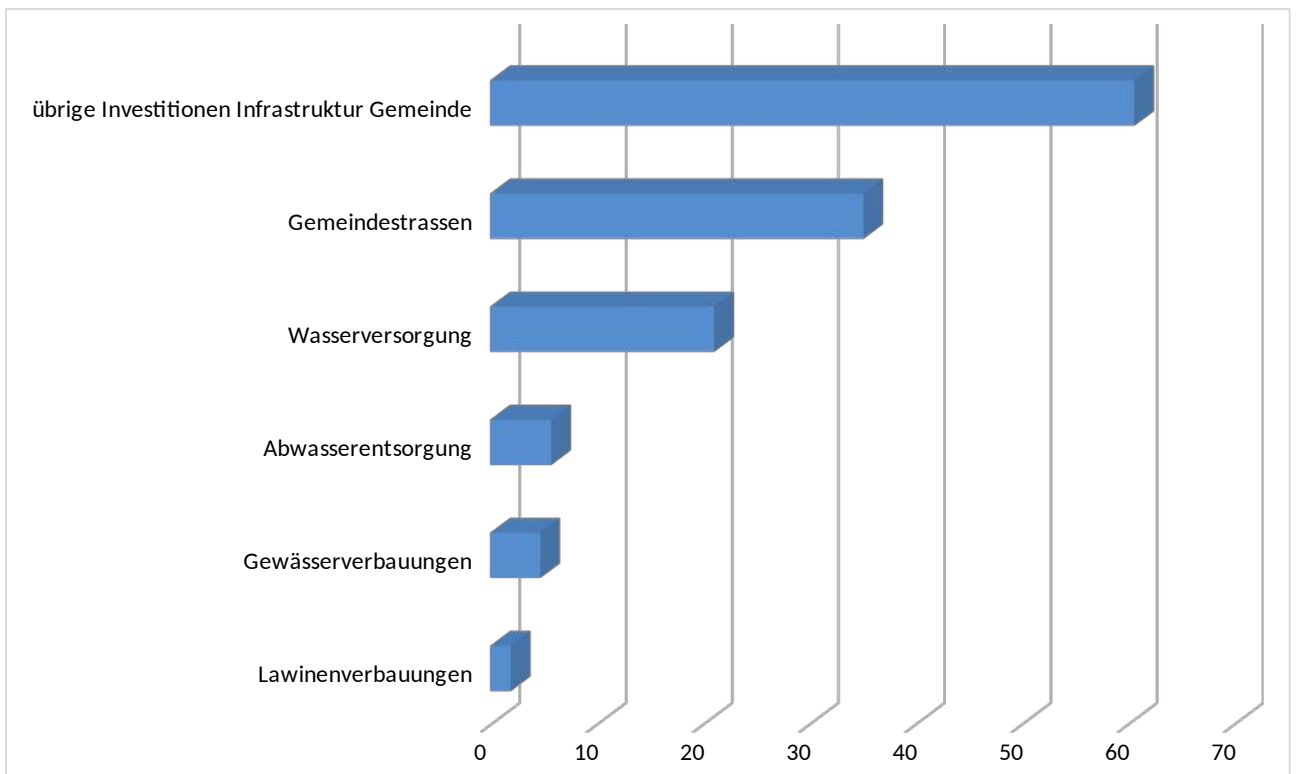
## ÜBERSICHT ENTWICKLUNG MITTEL- UND LANGFRISTIGE SCHULDEN 2025 – 2028 (IN MIO.)

Diego Kronig, Leiter Finanzen



## ÜBERSICHT GEPLANTE NETTOINVESTITIONEN 2025 – 2028 (IN MIO.)

Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin



## Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

## 5. NEUBAU SCHULHAUS WALKA - ERHÖHUNG DES VERPFLICHTUNGSKREDIT UM CHF 3.6 MIO.

### 5.1 INFORMATION

*Mark Aufdenblatten, Ressortvorsteher*

- *Resultat Abstimmung Verpflichtungskredit 25. August 2019:* Der Souverän hat dem Verpflichtungskredit für den Schulhausneubau Walka zugestimmt. Der Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 46.85 Mio. basierte auf dem Kostenvoranschlag vom April 2019 mit einer kommunizierten Genauigkeit von +/- 15%.
- *Graphische Darstellung allgemeine Teuerung, Baukostenindex, Kostenprognose:* Vergleich Veränderung seit der Abstimmung: allgemeine Teuerung: + 4.7% / der schweizerische Baukostenindex: + 13.4% / die Prognose der Endkosten für das Projekt Niww Walka: + 6.2%.
- *Schema Kostenkontrolle des Projekts*
- *Kostenprognose September 2023:* Differenz zwischen Kostenvoranschlag und Endkostenprognose + 6.2% / Schaffung von zusätzlichen Reserven von knapp CHF 500'000.- für den Abbruch/Neubau von Walka III / Anpassung der Mehrwertsteuer per 1. Januar 2024.
- *Zusammensetzung Nachtragskredit:* Kostenprognose / Zusätzliche Reserven / Mehrwertsteuer-erhöhung 2024
- *Dank an alle Mitwirkenden für ihr Engagement.*

Der Gemeinderat empfiehlt der Urversammlung, die Erhöhung des Verpflichtungskredit von CHF 3.6 Mio. für den Neubau Schulhaus Walka anzunehmen.

## Fragen und Diskussionen

Aus den Reihen der Versammlungsteilnehmer liegen keine Wortmeldungen vor.

## Abstimmung

*Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin*

Die Versammlung stimmt Erhöhung des Verpflichtungskredit um CHF 3.6 Mio. für den Neubau Schulhaus Walka einstimmig, ohne Gegenstimmen und Enthaltungen zu.

## 6. VARIA

### 6.1 INFORMATION ÜBER DIE DEFINIERTEN NOTFALLTREFFPUNKTE

*Dietmar Schmid, Leiter Öffentliche Sicherheit*

- *Einführung Notfalltreffpunkte*
- *Wann und wie werden diese Notfalltreffpunkte genutzt*
- *Betrieb der Notfalltreffpunkte*
- *Standorte der Notfalltreffpunkte in Zermatt (Gemeindehaus, Bahnhofplatz, Parking Urania, Wiesti, Kapelle Winkelmaten, Furi)*
- *Fahrplan der Umsetzung*

#### **Fragen und Diskussionen**

*Bruno Imboden* erkundigt sich, was bei der Baustelle zwischen Täsch und Zermatt (Schlangengrube) realisiert wird.

*Reto Graven, Leiter Tiefbau*, informiert über die Realisierung des Schutzdammes und der Strassensanierung in diesem Bereich.

#### **DANK**

Die Gemeindepräsidentin dankt den anwesenden Personen für ihre Teilnahme an der ordentlichen Urversammlung und wünscht allen eine erfolgreiche Wintersaison 2023/2024 und eine schöne Weihnachtszeit.

Romy Biner-Hauser, Gemeindepräsidentin

Oliver Summermatter, Protokollführer